

# Bruksanvisning

---



**EUROFLEX®**

**Euroflex N1 med Classic och Coxitsits**  
Modell: N-2000, N-2000R, N-2000CR



*Eurovema*

Creates mobility and ergonomics.

## INNHOLDSFORTEGNELSE

Innholdsfortegnelse .....	2
Innledning .....	3
Kontakt .....	3
Montering .....	4
Transport .....	4
Sikkerhetsforskrifter .....	5
Oversikt .....	6
Brems .....	7
Ryggstøtte .....	8
Setehøyde - gass .....	9
Setevinkel - manuell .....	10
Armlene - innstilling .....	11
Fotring .....	11
Rotasjon .....	12
Coxitsete .....	13
Tekniske data .....	14
Garanti .....	15
CE-merking .....	15
Vedlikehold .....	15

## CONTENTS

Contents .....	2
Introduction .....	3
Contact .....	3
Assembly .....	4
Transportation .....	4
Safety .....	5
Over view .....	6
Brakes .....	7
Back rest .....	8
Seat height .....	9
Seat angle - manuel .....	10
Armrest .....	11
Foot ring .....	11
Rotation .....	12
Coxit sits .....	13
Technical date .....	14
Warranty .....	15
CE-label .....	15
Maintenance .....	15

## INNLEDNING

Vi gratulerer deg med valget av arbeidsstol! Vi håper du blir fornøyd med dette Euroflex-produktet fra Eurovema AB, som er konstruert og bygd i Gislaved i Sverige. Arbeidsstolen er konstruert for å innfri svært høye krav til ergonomi, sittekomfort og funksjon. Stolen egner seg for personer med funksjonshemming og for personer som sitter mye og lenge i stolen. Stolen har en rekke justeringsmuligheter for å kunne tilpasses ethvert behov. Les nøye gjennom bruksanvisningen, slik at du kan dra nytte av alle mulighetene.

## KONTAKT

Har du spørsmål, eller trenger du hjelp med produktet, kan du i første omgang kontakte den lokale leverandøren (hjelpemiddelsen-tralen).

Benytt opplysningene nedenfor for å komme i kontakt med produsenten:

Eurovema AB  
Tlf.: +46 371 390 100  
Faks: +46 371 189 82  
E-post: info@eurovema.se  
Baldersvägen 38  
SE-332 35 Gislaved  
Sverige  
www.eurovema.se

## INTRODUCTION

We congratulate you to the choice of work chair. We hope you will be satisfied with this product from Eurovema AB, constructed and built in Gislaved, Sweden. The work chair is developed to meet very high demands on comfort and function. The chair is suitable for disabled people and for those who spend a lot of time in their chair. The chair is fully adjustable in order to meet all the needs for adaptation. Read the manual carefully before use.

## CONTACT

If you have questions or need help with your product, please contact the local agent.

To get in touch with the manufacturer see info below:

Eurovema AB  
Tel: +46 371 390 100  
Fax: +46 371 189 82  
E-post: info@eurovema.se  
Baldersvägen 38  
SE-332 35 Gislaved  
Sweden  
www.eurovema.se

## MONTERING

- Åpne forpakningen og kontroller at det ikke har oppstått skader under transporten.

- Kontroller også at leveransen stemmer overrens med bestillingen.

Stolen leveres med ryggstøtten og armlenene umontert. Ryggstøtten og armlenene har stoppskruer (2, 3 og 7) som forhindrer at de kan løsne ved justering til endeposisjonene. Krav iht. SS-EN1335.

- Monter armlenene og ryggstøtten som vist på bildet, og trekk til knottene (1 og 4).

## TRANSPORT

Ved transport av kontorstolen kan du redusere transportstørrelsen ved enkelt å demontere ryggstøtten og senke armlenene og seteheisen.

Skru av stoppskruen på ryggstøtten (2) og løft bort ryggstøtten.

Senk armlenene til nederste posisjon. Senk seteheisen til nederste posisjon.



## ASSEMBLY

- Open the packing and check that no transport damage has occurred.

- Also check that the delivery harmonize with the order.

The chair is delivered with backrest and armrest not mounted! Backrest and armrest are equipped with set screws (2, 3 and 7) to prevent that they can loosen the adjustment to the end positions. Requirements acc. SS-EN1335.

-Mount the backrest and the armrests as shown in the picture. Tighten knobs (1 and 4).

## TRANSPORTATION

During the transportation of office chair so you can easily remove the back and lower the armrests and lower seat lift to thereby reduce the transport size.

Unscrew the set screw on the backrest (2) and lift off the seat back.

Lower the armrest to the bottom position. Lower the seat lift to the bottom position.



## SIKKERHETSFORSKRIFTER

• Les nøye gjennom bruksanvisningen før stolen tas i bruk.

• Kontorstolen er beregnet for bruk på plant underlag i normalt innendørsklima.

• Vær forsiktig ved manuell justering av seteinkel mens du sitter i stolen, siden det kan medføre fare for fall ut av stolen.

• Hvis det oppdages skader eller forandringer i stolens funksjon, skal serviceinstansen (hjelpemiddelleverandøren) kontaktes straks.

• Hvis stolen brukes mye, bør den regelmessig leveres til serviceinstansen for kontroll.

• Vær nøye med å trekke til skruer, knotter og spaker ordentlig etter utført justering.

• Pass på at ikke skruer eller deler på stolen blir løse, siden dette kan påvirke sikkerheten. Kontakt serviceinstans.

• Service og vedlikehold bør utføres av kvalifisert personale.

• Kun originaldeler fra Eurovema skal brukes ved reparasjon.

• Ikke overskrid angitt maks. brukervekt på stolen.

• Unngå kontakt med batterier som er skadet eller lekker. Tomme batterier skal leveres til gjenvinning.

• Kontroller at stoppskruene er montert ved festet av armlenene og ryggstøtten. De forhindrer at armlener eller ryggstøtte kan løsne ved justering av endeposisjon. Krav iht. SS-EN1335-standarden.

## SAFETY

• Carefully read the manual before using the wheel chair.

• The work chair is designed to be used on even surface in normal indoor climate.

• Be careful when adjusting the high backrest and neckrest seated. Could cause a risk of falling backwards.

• Be careful when adjusting the manual seat angle when seated. Could cause a risk of falling out of the chair.

• Immediately contact service if damages or change in function of the chair is discovered.

• If the chair is used frequently it should have service regularly.

• Make sure to tighten all screws, knobs and levers after adjustments.

• Immediately contact service if damages or change in function of the chair is discovered.

• Service and maintenance should be performed by educated staff.

• Use only original parts from Eurovema at repair.

• Do not exceed maximum user weight.

• Avoid contact with a damage or leaking battery. Used batteries should be recycled. Make sure the screws are mounted in the armrests and back fastening. They prevent the armrest or back to loosen the adjustment of the end position. Requirements of SS-EN1335 standard.

norsk

## OVERSIKT

- 1) sete
- 2) armlene
- 3) ryggstøtte
- 4) justering av armlenehøyde
- 5) bremsede bakre leddhjul
- 6) justering av ryggstøttedybde
- 7) justering av armlenebredde
- 8) justering av setehøyde
- 9) hjul
- 10) justering av setevinkel
- 11) justering av ryggstøttehøyde
- 12) bremsehåndtak
- 13) rotasjon (venstre side)
- 14) fotring
- 15) ryggvinkling

english

## OVER VIEW

- 1) seat
- 2) armrest
- 3) back support - standard
- 4) armrest height adjustment
- 5) rear castors - with brake
- 6) depth adjustment - upper back
- 7) armrest width adjustment
- 8) seat height adjustment (right side)
- 9) castors
- 10) seat angle adjustment
- 11) back support height adjustment
- 12) brake lever
- 13) rotation (left side)
- 14) footring
- 15) back angle

norsk

## BREMS

### Bremsing

- Før bremsepaken (12) fremover. De bakre hjulene låses.

### Frigjøring av brems

- Trekk bremsepaken (12) bakover.

Bremsepaken kan høyre- (standard) eller venstremonteres.

- Løsne skruen (17) og fjern alle låseringer og pakninger, og trekk sekskantstangen (16) ut av festene sine og stikk den inn fra den andre siden. Monter i omvendt rekkefølge.



### FALLRISIKO

OBS! Brems alltid stolen før forflytning til og fra den. Pass på at det ikke ligger løse tepper eller lignende under hjulene, siden det kan redusere bremsefunksjonen.

english

## BRAKES

### Brake

- Push the brake lever (12) forward. The rear wheels are locked.

### Release

- Pull the brake lever backward (12).

The brake lever can be fitted on the right side (standard) or the left.

- Loosen screw (17) and pull out the hexagon bar (16). Enter the bar from the other side. Mount in reverse order.



### RISK OF FALLING

OBS! Always engage the brakes before entering or leaving the chair. Make sure that the chair is not standing on loose carpets or similar. This can affect the brake ability in a negative way.





norsk

## RYGGSTØTTE - innstillinger

### Vinkling av ryggen

- Løsne spaken (1). Still inn ønsket vinkel. Trekk til spaken.

### Høydeinnstilling av ryggen

- Løsne knottene (2). Still inn ønsket høyde. Trekk til knotten.

### Dybdejustering av ryggen

- Juster dybden ved å løsne knotten (3) og føre ryggen fremover eller bakover. Trekk til knotten ved ønsket dybde.



8

english

## BACK REST - adjustments

### Angling of back rest

- Loosen lever (1). Set the desired angle. Tighten the lever.

### Setting the height of the back rest

- Loosen the knobs (2). Set the desired height. Tighten the knobs.

### Setting the depth of the back rest

- Adjust the depth roughly by removing the screw (3). Tighten the screw.

norsk

## SETEHØYDE - gass

### Heving

- Trekk gassfjærspaken (1) oppover. Ikke belast setet. Slipp spaken ved ønsket setehøyde.

### Senking

- Sitt i stolen, trekk spaken (1) oppover. Slipp spaken ved ønsket setehøyde.

Spaken (1) kan også monteres på venstre side.

Gassfjæren er stilt inn på standardmål. Løsne skruene (2) for å endre standardinnstillingen. Setehøyden kan justeres med 8 cm.

### VIKTIG

Kontroller stabiliteten etter at målene har blitt forandret.



9

english

## SEAT HEIGHT - gas

### Raising

- Pull the gas-lift mechanism lever (1) upward. Do not load the seat. Release the lever at the required seat height.

### Lowering

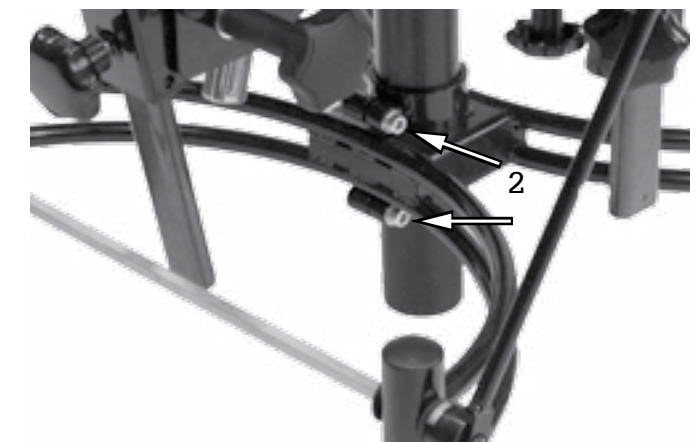
- Sit on the chair. Pull lever (1) upward. Release the lever at the required seat height.

Lever (1) can also be mounted on the left side.

Gas lift is set to standard size. To change the default setting, loosen the screws (2). Seat height is adjustable by 8 cm.

### NOTE!

Important to check the stability of the changing dimensions.



norsk

### SETEVINKEL - manuell

Setevinklingen kan justeres fra 0-20° fremover. Vri på knotten (5) for å justere vinkelen. Juster inn ønsket sittevinkel. Lås ved å trekke til knotten.



#### FALLRISIKO!

OBS! Når knotten løsnes, blir setevinklingen løs og setet kan falle fremover hvis man sitter i stolen. Vær forsiktig ved justering!

english

### SEAT ANGLE - manual

Seat angle is possible to adjust from 0-20° forward. To adjust the angle of twist of the knob (5). Adjust the desired seat angle. Locks by tightening the knob.



#### FALL RISK!

NOTE! When the wheel is unloaded seat angle adjustment and movable seat can quickly fall forward if you sit in the chair. Use caution when adjusting!

norsk

### ARMLENE - innstillinger

#### Høyde

- Løsne knotten (1) og still inn ønsket høyde. Trekk til knotten.

#### Bredde

- Løsne knotten (2) og still inn ønsket bredde. Trekk til knotten.

### FOTRING

Fotringen er montert med to skruer i den fremre delen av chassiset. Fotringen kan også felles opp for å gjøre stolen enklere å flytte (3).

Fotring er ikke standard på Coxit. Tilgjengelig som ekstrautstyr.

english

### ARMREST - adjustments

#### Height

- Loosen the knob (1) and set the desired height. Tighten the knob.

#### Width

- Loosen the knob (2) and set the desired width. Tighten the knob.

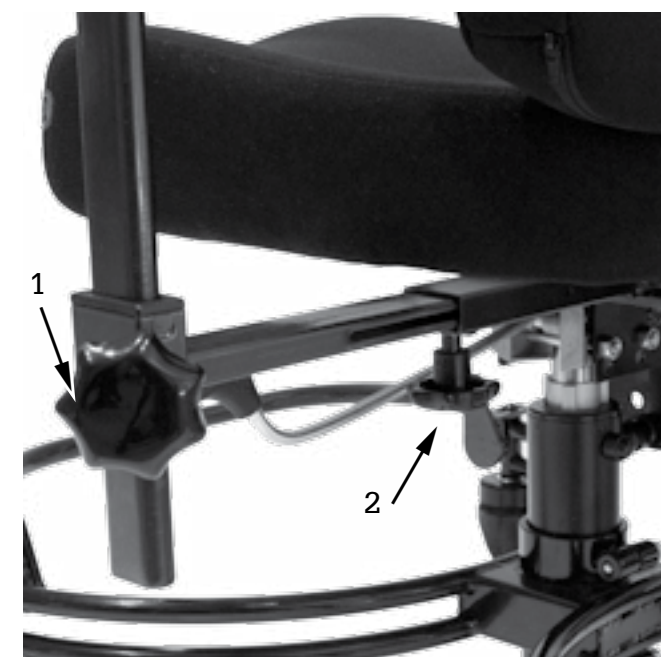
### FOOT RING

Foot ring is mounted with four screws in the front of the chassis. Foot ring is also hinged to facilitate movement (3).

Foot ring is not standard on Coxit. Is available as an option.



10



11

## ROTASJON

Ved rotasjon (3) skal bremsen være aktivert. Før låsespaken nedover (4) for å bremse stolen. Før låsespaken (4) oppover for å frigjøre bremsen. Skyv rotasjons-spaken (3) nedover, setet kan nå roteres 180°. Setet kan låses i tre faste posisjoner. Før rotasjonsspaken oppover for å låse i riktig posisjon. Spaken (3) kan også monteres på høyre side.



## ROTATION

At the rotary (3) requires the chair to be braked. For the locking lever down (4) to apply the brakes. For the locking lever (4) up to release the brake. Slide the rotating lever (3) downward, the seat can now be rotated 180°. The seat can be locked in three fixed positions. For rotating the lever up to lock into position. The lever (3) can also be mounted on the right side.

## COXITSETE

Kontorstol med coxitsete: Juster klaffene ved å løsne låseknottene (1) foran under setet for å få ønsket vinkel på hver klaff. Trekk til låseknotten (1) ved riktig vinkel.

## COXIT SITS

Work chair with coxit-seat: to adjust the valves, loosen the locking knob (1) up to under the seat to the desired angle for each flap. Tighten the locking wheel (1) when the right angle achieved.





## TEKNISK FAKTA

ISO	180903
chassis, bredde inkl. bremsespak	68 cm
chassis, lengde	60 cm
vekt (gass)	24 kg
brukervekt (maks.)	150 kg
hjul, diameter	100 mm
setebredde, mellom armlener	37–52 cm
setedybde, fremre setekant til bakre	36–51 cm
setehøyde – std. gassfjær	43–58 cm +9 cm*
sete, størrelser, cm	46x46
sete, vinkling - manuell	0°(-20°)
ryggstøtte, størrelse, BxH	37x23 cm
nakkestøtte, størrelse BxH	29x8 cm
armene, høyde	0-26 cm
armene, plate, størrelse	31x8 cm
møbeltrekk, farger	svart/black

\*Trinnløst justerbar.

\*Adjustable between min and max (actuators).

## TECHNICAL DATE

ISO	
chassis, width	
chassis, length	
weight (gas)	
user weight (max)	
wheel, diameter	
seat width, between armrests	
seat depth, front seat edge to back	
seat height - std gas spring	
seat, sizes, cm	
seat, angle - manual	
back, size - std WxH	
neckrest, size WxH	
armrest, height	
armrest, plate, size	
upholstery, color	

## GARANTI

Våre produkter har 2 års garanti for produksjonsfeil/skade. Unntak for møbeltrekk, hjul og batterier, som har 1 års garanti. Normal slitasje er ikke grunnlag for godkjent garanti. Vi anbefaler kundene våre å bruke produktet i henhold til bruksanvisningen.

CE-merking 

Dette produktet er CE-merket i henhold til direktiv 93/42/EØF. CE-merket er på etiketten. Testet og godkjent i henhold til direktiv NSEN1335-1, -2, -3.

## VEDLIKEHOLD

**Løfteinnretning:** Den gassdrevne eller elektriske hevesøylen (innerrøret) kan begynne å låse seg og bevege seg rykkvis. Hev setet til høyeste posisjon og tørk ordentlig av søylen med en klut. Smør den deretter inn med teflonbasert fett.  
**Sikring:** Sitter ved batteriet bak beskyttelsesdekselet, se nedre bilde. Sikringen er på 15 A. Hvis stolen stanser plutselig, kan sikringen ha blitt utløst. Bytt ut sikringen med en ny.  
**Møbeltrekk:** Tøyet er av 100 % polyester og tåler søl. Det tåler høye temperaturer (60° maskinvask – overtrekk). Fjern eventuelle flekker med varmt såpevann og en fuktig klut.



OBS! Kontroller at alle låseknotter og skruer er ordentlig trukket til etter at justeringer av stolen er utført.

## WARRANTY

We give a 2 year warranty on our products for fabrication fault / damage. Exceptions are fabric, wheels and batteries where we give 1 year warranty. A normal wear and tear is not accepted as a warranty. We urge our customers to use the products according to the manual

CE - label 

This product has the CE – mark according to the directive 93/42/EEC. The CE mark is on the label. Tested and approved according to Directive NSEN1335-1, -2, -3.

## MAINTENANCE

**Lift actuator:** The gas and electrical lift column (interior tube) can stick and move jerkily. Raise the seat to its highest position and dry off the column properly with a cloth. Then lubricate it with Teflon-based grease.  
**Fuse:** Located next to the battery behind the protective housing see lower picture. The fuse is 15A. If the chair stops suddenly, this can be due to the fuse having blown. Replace the fuse with a new one.  
**Upholstery:** The upholstery is made of 100% polyester and withstands spilling. It withstands high temperatures (60° machine washing – cover). Remove any spots with warm soapy water and a damp cloth.



NOTE! Ensure that all locking wheels and screws are well tightened when adjustments to the chair have been made.



*Eurovema*  
Creates mobility and ergonomics.